開學在即平板電腦熱賣

電子潮物恐淪學子炫富工具

【明報專訊】暑假已經過了大半，學生及家長紛紛準備購買回到校園所需的物品。今年大熱的平板電腦（Tablets）及智能手機，也成爲學生們的購物首選之一。不過商家們也發現少數華裔年輕人之間利用這些潮流電器產品互相攀比「炫富」，因此呼籲學生「量力而爲」，家長更應趁機教育子女正確的用錢觀念。

▲吳卓翰稱平板電腦有助學習。
◀Alan指智能手機為回到校園的熱賣商品。（馮伻新攝）

連鎖電器商店Futureshop列治文蘭士登分店的電腦專家吳卓翰表示，今年開學前最熱賣的電子產品，是近年炙手可熱的平板電腦，每天皆能見到大批學生以及學生家長前來詢問這類產品。

吳卓翰強調，平板電腦的定位較接近於「個人助理」，學生可以隨時上網瀏覽課程安排、成績、參考資料，不需要特地前往咖啡廳或學校的電腦教室才能上網。此外，近年許多學校也將學習資料放上互聯網，學生可以利用這類平板電腦隨時上網取得所需的文件。

但吳卓翰認爲平板電腦目前仍無法取代手提電腦，因爲學生如果要執行大型程式，或是撰寫逾萬字的學術報告，平板電腦便不是適合的工具。

他指目前平板電腦與手提電腦可以並存，因爲手提電腦的進步非常快，許多人早已將高性能手提電腦放在家中，取代傳統的桌上型電腦，出街只帶平板電腦。

另外，有許多學生也趁此時購買智能手機。Futureshop的華裔手機專家Alan透露，學生可以用智能手機上網查字典、瀏覽學校網上佈告欄，甚至查看地圖，是非常便利的工具。

Alan指出，近年手機市場競爭激烈，手機本身的價格已經不再是消費者的首要考量，反而會更重視手提電話公司所提供的通訊計劃。他稱學生主要考慮無限通話、收訊強勁等功能，也有學生因爲離家去外地讀書，則希望有較平價的長途通訊計劃。

不過近年來智能手機及平板電腦，已經成爲年輕人身上的一種「潮流飾品」，少數學生回到校園則會以此來「攀比炫耀」。吳卓翰及Alan皆承認有此現象，認爲頻繁更換電子器材非常浪費而且不環保，希望學生們能「量力而爲」。

非牟利組織加拿大統一信用諮詢服務公司（Consolidated Credit Counseling Services of Canada）行政總監舒瓦茨（Jeff Schwartz）表示，市民在回到校園前會出現購物壓力，但一定要想清楚自己需要什麼，切勿買到功能重複的物品。

舒瓦茨認爲學生應僅可能重複使用已有的物品，設法減少購物的數量。他更指家長應該趁此機會教育子女對金錢的觀念，讓子女學習編列預算，養成量入爲出的好習慣。

大溫地區天氣預測

今天	8/17 (三)	8/18 (四)	8/19 (五)
晴 12 – 22℃	晴 12 – 23℃	晴 14 – 23℃	晴間雲 14 – 21℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	9 – 22	晴間雲
愛蒙頓	10 – 23	晴間雲
溫尼辟	13 – 22	雷暴
多倫多	17 – 27	晴
渥太華	11 – 28	晴間雨
滿地可	14 – 27	晴間雨
三藩市	12 – 18	晴
洛杉磯	18 – 29	晴
紐 約	18 – 23	晴間雨
香 港	27 – 30	晴間雨
台 北	26 – 32	多雲
北 京	22 – 32	晴間雲
上 海	24 – 30	雨
廣 州	27 – 32	晴間雲
新加坡	27 – 30	雨
東 京	28 – 33	晴間雨
悉 尼	13 – 18	晴間雲
倫 敦	12 – 20	晴間雲

金寶爾出任駐英高級專員

【明報專訊】前卑詩省長金寶爾（Gordon Campbell）獲哈珀政府委任出使英國及北愛爾蘭高級專員（high commissioner）。

《加新社》在今年6月率先報道這項人事安排，並得到卑詩省長簡蕙芝（Christy Clark）證實，但哈珀政府等了兩個月才正式作出宣布。高級專員是加國政府派駐國外的最高職位之一，年薪約19萬元，配有司機、廚師及官邸。

簡蕙芝昨日發表聲明，讚揚金寶爾從擔任溫哥華市長、卑詩省長以來的貢獻。她說，金寶爾在位時不但爲卑詩省民服務，亦非常重視加拿大在海外的整體利益，並主張加拿大團結。

金寶爾是在去年11月因處理合併銷售稅不當而辭任省長。他和聯邦保守黨及總理哈珀一向關係良好，各界對這項任命並不感到意外。

金寶爾（右）辭去省長後獲委任駐英高級專員並不令人意外。（資料相片）

雙魚盃青少年乒球賽本周開打

【明報專訊】由加拿大乒乓球總會主辦、卑詩省乒乓球協會協辦之2011年「雙魚」盃加拿大青少年乒乓球公開賽及國際乒聯全球巡迴賽（加拿大站），將於本月18日至21日在北溫Capilano University舉行。屆時將有近百名十八歲以下、來自世界各地的男女選手參加，代表加國的45名選手已加強訓練，準備迎戰來自日本、香港、台北、瑞典、美國等地的高手。

購票可往列治文長興體育館或臨場購票，查詢請電604－278－5100。

湖南同鄉會史園燒烤

【明報專訊】溫哥華湖南同鄉會2011夏日燒烤會定於8月28日上午11時至下午4時，在史丹利公園Lumbermen's Arch Picnic Area舉行，內容：燒烤聚餐、自行車比賽（可自帶或在公園租）、兒童直排輪比賽（直排輪鞋自備）、集體拔河比賽、集體跳繩、Water Park嬉水（請自備泳衣）、羽毛球及排球等活動。費用每人5元（8歲以下兒童免費）。請盡早報名，以便統計人數、準備食物。

報名請電604-285-3668、604-329-9696、604-629-8598、778-889-8158，報名截止日期爲8月25日。

家庭團聚移民講座

【明報專訊】中僑互助會社會服務中心（28 West Pender Street, Vancouver）定於8月31日（星期三）上午10時30分至中午12時，舉辦「家庭團聚：如何擔保家庭成員」免費國語講座。內容包括：配偶及子女移民擔保申請；父母移民擔保申請；擔保人的資格及要求；注意事項等。由錢路律師主講並現場解答疑問。報名及查詢請致電：604-684-1628。

649 測彩

8月13日攪珠結果，0系交白卷；1系也交白卷；2系開出28；3系開出35；4系開出42、45、46和49。特別號碼27。

是期頭獎無人中，彩金延至下期；二獎兩票中，安省和魁省各一票，每票彩金十三萬三千多元；三獎九十二票中，每票彩金二千三百多元。下期彩金約七百萬元。

是期4系佔4個號碼，狀態大勇；0系和2系走勢低沉；2系和3系狀態平平。

本期心水選擇

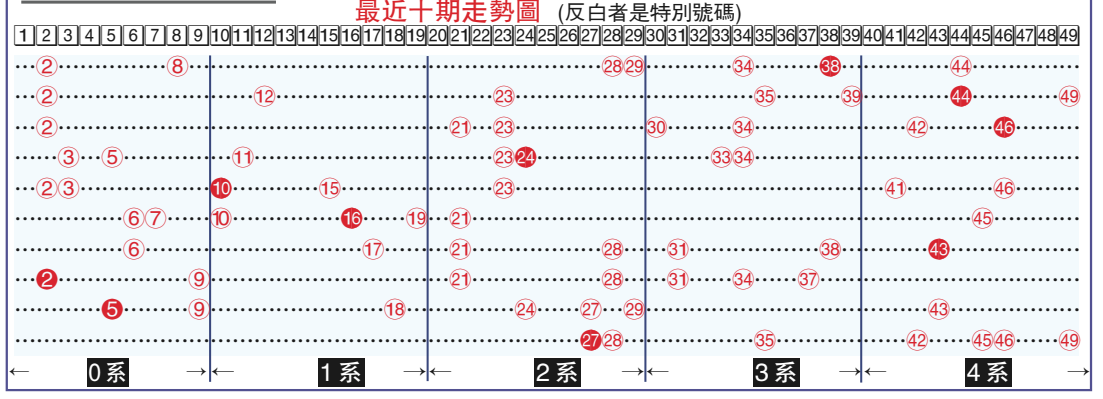
6 8 12 16 21
26 33 38 40 48

0系試選6和8。
1系冷選12和16。
2系選21和26。
3系選33和38。
4系熱選40和48。

最近十期開獎號碼

07月13日	②⑧28 29 34 44 • 38
07月16日	②12 23 35 39 49 • 44
07月20日	②21 23 30 34 42 • 46
07月23日	③⑤11 23 33 34 • 24
07月27日	②③15 23 41 46 • ⑩
07月30日	⑥⑦⑩19 21 45 • 16
08月03日	⑥17 21 28 31 38 • 43
08月06日	⑨21 28 31 34 37 • ②
08月10日	⑨18 24 27 29 43 • ⑤
08月13日	28 35 42 45 46 49 • 27

最近十期走勢圖（反白者是特別號碼）



全溫哥華最多選擇的地氈店
3店同時舉行大減價
列治文店及溫哥華店陳列超過20,000張
波斯、中國、印度、尼泊爾、巴基斯坦、土耳其
精選人手製造地氈，歡迎蒞臨選購。
節省高至50-60%
全部地氈
採用優質羊毛及絲製造
品質保證
爲家居及辦公室平添特色 選擇優質地氈的總滙
· 免費泊車 · 免費送貨 ·
減價期有限 欲購從速 可家中試用
特設清洗、修補、Trades-in服務
WEST COAST PERSIAN & ORIENTAL RUG CO.
列治文店 120–7991 Alderbridge Way (No.3 夾 Alderbridge) 電話：604–214–0096 星期一至六：10:30–6pm 星期日 11:30–5:30pm
溫哥華新店 2116 West 41st Ave. Vancouver, B.C. 電話：604–261–2255 星期一至六：10:15–6:00pm 星期日 11:30–5:30pm
溫哥華店 1788 W Broadway (Burrard 夾 Broadway) 電話：604–730–9161 星期一至六：10:15–6:15pm 星期日 11:15–6:00pm

加拿大博士天然蜂園
由西門菲沙大學Simon Fraser University, 蜂學博士林華榮主理
Dr. Bee天然蜜蜂珍品，伴您共渡康樂人生
BeeStrong強蜂寶，令您免卻春夏季流感及花粉症的煩惱
"強蜂寶"是由100%天然蜂膠、蜂花粉和生蜂蜜及多種天然植物萃取物精製而成。本產品為不經任何加工破壞的天然營養珍品。它含有豐富的多種維他命、多種礦物質、人體所需的全部20種氨基酸，以及天然蜂膠、蜂花粉和植物萃取物所含有的獨特物質，如類黃酮化合物、酵素、酯類等，對人體能產生特效。配合天然新鮮蜂皇漿的服用，可以起到更強的醫療保健作用。
經過多年的市場驗證，許多客人服食本品後對它推崇備至，認為"強蜂寶"對防治花粉過敏症有特效，對防治流感有明顯的功效，可以提高機體免疫力，有助於排除體內的毒素。每當秋冬之季，很多人易患流感，還有很多人在開春時易得花粉症，有了Dr. Bee的BeeStrong強蜂寶，冬季流感及來春花粉症的困擾就可以迎刃而解了。
本期特價
加拿大特產極品冰蜜
買2強蜂寶 送1冰蜜
優惠期至8月12日至9月9日
蜂產品專賣店
本拿比・麗晶廣場一樓菜市場旁邊 (Unit 1106) 604–431–7665
列治文・時代坊一樓菜市場旁邊 (Unit 1420) 604–278–0776
畢特草原-蜂園 17617 Ford Road, Pitt Meadows 604–460–8889
北美免費電話：1–877–460–8889
中英文國際網站：www.DrBee.ca
純天然蜜蜂珍品
Dr.Bee 博士蜂園
Dr.Bee天然蜜蜂珍品，伴您共渡康樂人生
Zsuzsanna Etey, 46歲, 內部裝修設計師
十四年前從匈牙利來到加拿大，在匈牙利她是一位教師，現在是一位成功的內部裝修設計師。Mrs. Etey告訴Dr. Bee，4年前，開始患過敏症，經常眼睛癢，流眼淚，打噴嚏，非常受困擾。後來聽朋友介紹，特地到Pitt Meadows博士蜂園參觀，並買了一瓶BeeStrong強蜂寶開始服用，感覺很有幫助。後來就一直堅持服用，至今已三、四年。過敏等一些不適症狀都消失了。而且增強了身體的抵抗能力，幾年來不感冒，精力也充沛。

不鏽鋼藝術作品「蟠龍」長35呎、高12呎，重達1.2萬磅，將於8月20日至9月5日在太平洋國家展覽會開放給民眾參觀。 （姜蘋容攝）

蟠龍雕刻進駐PNE

【明報專訊】重達1.2萬磅、長35呎、高12呎的不鏽鋼藝術雕刻作品「蟠龍」（Pan Lung），昨日從智利域（Chilliwack）來到溫哥華，從8月20日至9月5日在太平洋國家展覽會（PNE）展出。

本地雕刻家斯通（Kevin Stone）表示，他從小就喜歡畫中國傳統的「怪物」，龍在中國文化裏代表吉祥，爲了能完美呈現此作品，他花了很多時間進行研究，用了兩年的時間才完成，希望亞裔民衆到時能來參觀指教。同時，他亦希望此作品爲卑詩省帶來好運。

至於這個不鏽鋼巨龍，斯通在他的網站中表示，它是中國神話中的海龍王，他並將它取名「蟠龍」（Pan Lung）。太平洋國家展覽會媒體關係經理鄧肯（Jenny Duncan）表示，巨龍將會被放置在喜士定公園（Hastings Park），與貨櫃藝術（Container Art）共同展出。

美推DNA查狗糞揪缺德主人
溫不清狗糞罰500元

【明報專訊】面對少數缺德市民在溜狗時不清理自己愛犬排出的狗糞，美國兩個大型柏文社區決定動用「刑事鑑證」的高科技，要求社區內所有狗主交出愛犬的DNA樣本，由狗糞中的DNA追查狗主來罰款。本地愛護動物協會（SPCA）對此大爲讚賞，華裔狗主也認爲這些缺乏公德心的狗主應該受到懲罰。

美國紐約洛克維爾中心（Rockville Centre）今年剛完工的Avalon Bay柏文社區，史無前例地推出一項試驗計劃，要求入住社區的柏文住客如果想養狗，必須提供狗的DNA樣本，讓醫療人員持棉花棒在狗的口中取樣本。這些DNA樣本會送到一個實驗室，存在世界寵物DNA數據庫內。

如果社區內公共場所發現狗糞，管理人員便會將狗糞樣本送去一間實驗室化驗，並從數據庫內比對，找出是哪一名狗主未有清理狗糞。該名狗主將需要依照合約繳付罰款，更要負擔狗糞DNA化驗的全部費用。美國佛羅里達州一個有458個單位的柏文社區Village of Abacoa，也將於本月展開類似試驗計劃。住客一旦被追蹤到沒有清理自己愛犬的糞便，將需要繳付1,000美元的高額罰款。

卑詩愛護動物協會經理莫里亞蒂（Marcie Moriarty）對這項試驗計劃表示讚賞，認爲這種懲罰可以有效教育狗主，在溜狗時要主動清理愛犬的糞便，因爲狗糞不僅會破壞市容，甚至對人類的健康也有負面影響。她稱自己在街上見到未被狗主清理的狗糞時，皆會對這些不負責任的狗主感到憤怒。

莫里亞蒂不願評論卑詩省是否應該效法，僅強調DNA取樣並未違反動物權益。她認爲不論有沒有這種追蹤機制，狗主皆應有基本的社會責任，不該等到面臨重罰時才願意清理。

卑詩住宅租務辦事處（Residential Tenancy Branch）在接受本報查詢時表示，本地業主如果要仿效美國的方式，則必須在租賃合約中清楚寫明取樣本及懲罰的細節。如果租客自願接受這些條款，業主便有權從狗糞中追蹤租客並進行懲罰，並不會違反隱私法。

住在溫市中心柏文社區的華裔狗主王小姐支持這類計劃，稱她在出門溜狗時經常需要閃避未被清理的狗糞，但有時候愛犬卻會踩到狗糞，把臭味帶回家中。

她強調，大部分的狗主皆會清理狗糞，路人有時候也會在旁「監視」，但還是會有少數害群之馬，應該想辦法找出這些人加以懲罰。

大溫許多城市也有自己的附例，一旦發現有狗主未清理狗糞，便會開出告票。以溫哥華市府爲例，告票的罰款金額爲50元至500元不等。

環保三輪貨車

溫市中心街頭出現了一種新型的環保「貨車」——Shift，這是一種結合人力三輪車與電動車的交通工具，具有零廢氣、零污染的優點。由本地卑詩理工學院、西門菲沙大學和卑詩大學七名畢業生創立的貨運公司——SHIFT Urban Cargo Delivery研製，本月初正式開始為市中心的商家送貨，有份參與製造SHIFT貨車的勞林（Loretta Laurin）表示，別小看這輛小小的三輪車，它可承載270公斤的貨物、時速最高可達32公里，而且可以使用單車道，停車、卸貨也很方便。 （圖文/姜蘋容）

國際獅子會會長下周訪溫

國際獅子會上月在美國西雅圖舉行一年一度的會員大會，家在中國香港的譚榮根博士宣誓就任為國際獅子會第95任全球總會長。譚榮根博士將於本月22日到訪溫哥華，國際獅子會19A區將於列治文瑞迪森大酒店宴會廳舉行歡迎晚宴，380張門券全部售出。譚博士是95年來第一位華籍總會長，於1981年參加獅子會，30年來出錢、出席、出力、出心發揚獅子會精神，為慈善服務，30年後成為全球135萬獅會會員的國際總會長。

明報
18周年與您同慶中秋節
徵求
幸運兒50位
參加切月餅大行動
一切值千金
切中“金”月餅就可以獲取
金飾擺設一座
獎品總值超過$1000
齊切月餅 賀中秋
日期：9月10日，星期六
地點：百家店 – 美食廣場
時間：下午2時至4時
參加辦法+:
1. 到明報網上抽獎站下載並印出參加表格：www.mingpaovan.com/cfm/gamepage.cfm
2. 貼上3組印花，分別為：明報、18周年、賀中秋，於8月29日前，親自帶來或寄到明報列治文辦事處，有機會成為其中50位幸運兒參與9月10日在百家店舉行的切月餅遊戲。
3. 3組印花刊於7月20日至8月21日之《健康生活半月刊》、《明聲報》、《星期六周刊》及《星期日加西周刊》內。
4. 取錄名單於8月31日《明報》公布。
5. 被抽中的50位幸運兒* 須於9月7日前親臨明報列治文辦事處繳交$5報名費**。所有報名費將撥捐卑詩兒童醫院基金會。
**捐出$10或以上的讀者可以收到卑詩兒童醫院基金會退稅收據。
金飾贊助 月餅贊助 場地贊助
永達 Wingtat Game Bird Packers 永達農場
大班 餐廳餅店
parker place 百家店
* 若報名人數超過50名，明報將以抽籤方式抽出50名參加者。
+ 明報員工及直系親屬不得參與以示公允。
+ 請留意公布日期，恕不另行通知，逾期作放棄論。
明報 MING PAO DAILY NEWS 列治文辦事處：5368 Parkwood Place, Richmond, BC, V6V 2N1 電話：604-231-8992 Join us on facebook Follow us on twitter